

 كَيْفَ تَسِيرُ الْأُمُورُ؟ kayfa tasīr al-umūr?	 لَمْ نَرَكَ مُنْذُ فَتْرَةٍ طَوِيلَةٍ lam naraka mundhu fātratin ṭawīlah. Lang niet gezien.	Lang niet gezien. كيف تسير الأمور؟ Kayfa tasīru al-umūr? Hoe gaat het? Les 10 · Korte gesprekjes	Hoe gaat het? كيف تسير الأمور؟ Kayfa tasīru al-umūr? Hoe gaat het? Les 10 · Korte gesprekjes
 تَسْتَمْتِعُ tastamti'u	 مَاذَا تَفْعَلُ؟ mādhā taf'al?	Wat ben je aan het doen ...? مَاذَا تَفْعَلُ الْآنَ؟ mādhā taf'al al-ān? Wat ben je nu aan het doen? Les 10 · Korte gesprekjes	Waar geniet je van بِمَاذَا تَسْتَمْتِعُ؟ bimādhā tastamti'u? Waar geniet je van? Les 10 · Korte gesprekjes
 أَتَمَنَّى لَكَ يَوْمًا سَعِيدًا atamannā laka yawman sa'īdan	 إِنْتَبِهْ لِنَفْسِكَ intabih linafsik	Pas goed op jezelf إِنْتَبِهْ لِنَفْسِكَ. أَرَاكَ غَدًا. Intabih linafsik. Araka ghadan. Pas goed op jezelf. Tot morgen. Les 10 · Korte gesprekjes	Prettige dag أَتَمَنَّى لَكَ يَوْمًا سَعِيدًا يَا جُون! atamannā laka yawman sa'īdan yā Jūn! Prettige dag nog, John! Les 10 · Korte gesprekjes
 حَظًّا سَعِيدًا ḥaẓẓan sa'īdan	 مَبْرُوكٌ mabrūk	Gefeliciteerd! مَبْرُوكٌ! لَقَدْ أَنْهَيْتَ الْعَمَلَ الشَّاقَّ. mabrūk! laqad anhayta al-'amal ash-shāqq. Gefeliciteerd! Je hebt het zware werk afgerond. Les 10 · Korte gesprekjes	Veel succes! حَظًّا سَعِيدًا! أَنَا أَوْمِنُ بِكَ! ḥaẓẓan sa'īdan! 'anā 'u'minu bik! Veel succes! Ik geloof in je! Les 10 · Korte gesprekjes

 فِي صِحَّتِكَ <i>fī ṣiḥḥatik</i>	 لَا مُشْكِلَةَ <i>la mushkila</i>	Geen probleem لا مشكلة، يمكنني مساعدتك. <i>lā mushkila, yumkinunī musā'adatak.</i> Geen probleem, ik kan je helpen. Les 10 · Korte gesprekjes	Proost! فِي صِحَّتِكَ! <i>Fi ṣiḥḥatika!</i> Proost! Les 10 · Korte gesprekjes
 لَا تَقْلَقْ <i>la taqlaq</i>	 يَبْدُو جَيِّدًا <i>yabdū jayyidan</i>	Dat klinkt goed يَبْدُو جَيِّدًا بالنسبة لي، شكرًا! <i>Yabdū jayyidan bin-nisbati lī, shukran!</i> Dat klinkt goed voor mij, bedankt! Les 10 · Korte gesprekjes	Maak je geen zorgen لَا تَقْلَقْ، سَيَكُونُ كُلُّ شَيْءٍ يَحْسَنُ. <i>la taqlaq, sayakunu kullu shay'in bikhayr.</i> Maak je geen zorgen, het komt wel goed. Les 10 · Korte gesprekjes
 كَيْفَ يَوْمُكَ؟ <i>Kayfa yawmuka?</i>	 عُظْلَةٌ نِهَآيَةَ الْأُسْبُوعِ <i>uṭṭat nihāyat al-usbū'</i>	Hoe was je weekend? كَيْفَ كَانَتْ عُظْلَتُكَ لِنِهَآيَةِ الْأُسْبُوعِ؟ <i>kayfa kānat 'uṭṭatuka li-nihāyat al-usbū'?</i> Hoe was je weekend? Les 114 · Small talk — openingszinnen	Hoe is je dag? كَيْفَ يَوْمُكَ؟ <i>Kayfa yawmuka?</i> Hoe is je dag? Les 114 · Small talk — openingszinnen
 خُطَط <i>khuṭaṭ</i>	 كَيْفَ الْجَوُّ؟ <i>kayf al-jaww?</i>	Hoe is het weer? كيف الجو؟ <i>Kayfa al-jaww?</i> Hoe is het weer? Les 114 · Small talk — openingszinnen	Wat zijn je plannen voor vandaag? ما هي خُطَطُكَ لليوم؟ <i>mā hiya khuṭaṭuka lil-yawm?</i> Wat zijn je plannen voor vandaag? Les 114 · Small talk — openingszinnen



شَاهَدْتُ
shahadta



كَيْفَ كَانَ؟
kayfa kāna?



حَدَّثَنِي عَنْ
ḥaddithnī 'an



هَذَا رَائِعٌ
hādhā rā'ī



حَقًّا؟
ḥaqqan?



مُسْتَحِيلٌ!
mustaḥīl!



رَأَيْتُ
ra'ā



مُثِيرٌ لِلْإِهْتِمَامِ
muthīr lil-ihtimām

Hoe was het?

كَيْفَ كَانَ؟ هل استمتعت به؟
Kayfa kāna? Hal istamta'ta bihi?
Hoe was het? Heb je ervan
genoten?

Les 114 · Small talk — openingszinnen

Heb je ... gekeken

هل شَاهَدْتُ المباراة؟
Hal shaahadta al-mubaaraah?
Heb je de wedstrijd gekeken?

Les 114 · Small talk — openingszinnen

Dat is leuk

هذا رائع، أنا أوافق.
hādhā rā'ī, anā uwāfiq.
Dat is leuk, daar ben ik het mee
eens.

Les 114 · Small talk — openingszinnen

vertel me eens over

...

حَدَّثَنِي عَنْ يَوْمِكَ.
ḥaddithnī 'an yawmik.
Vertel me eens over je dag.

Les 114 · Small talk — openingszinnen

Echt niet!

مُسْتَحِيلٌ! لم أرَ ذلك أبدًا!
Mustaheel! Lam ara dhalika
abadan!
Echt niet! Dat heb ik nog nooit
gezien!

Les 114 · Small talk — openingszinnen

Echt?

حَقًّا؟ هل هذا صحيح؟
Ḥaqqan? Hal hādhā ṣaḥīḥ?
Echt? Is dat waar?

Les 114 · Small talk — openingszinnen

interessant

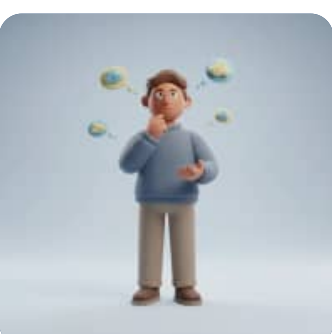
مثير للاهتمام. لم أرَ الأمر بهذه
الطريقة من قبل.
Mutheer lil-ihtimaam. Lam aral-
amra bi-hadhihi at-tareeqati min
qabl.
Interessant. Zo heb ik het nog
nooit bekeken.

Les 114 · Small talk — openingszinnen

Ik begrijp het.

أرى. أنا أفهم الآن.
Ara. Ana afhamu al-'an.
Ik begrijp het. Ik snap het nu.

Les 114 · Small talk — openingszinnen

 عَلَى فِكْرَةٍ <i>'ala fikra</i>	 عَلَى أَيِّ حَالٍ <i>'ala āyyi ḥāl</i>	toch يجب أن نذهب عَلَى أَيِّ حَالٍ. <i>Yajibu an nadhaba 'alā āyyi ḥāl.</i> We moeten toch gaan. Les 115 · Small talk — verdieping	trouwens على فكرة، سُرِرْتُ بلقائك. <i>'alā fikrah, surirtu biliqā'ik.</i> Trouwens, leuk je te ontmoeten. Les 115 · Small talk — verdieping
 فَعْلِيًّا <i>fi'liyyan</i>	 بِصْرَاخَةٍ <i>bi-ṣarāḥa</i>	eerlijk gezegd بِصْرَاخَةٍ، أَنَا مُتَعَبٌ. <i>bi-ṣarāḥa, ana mut'ab.</i> Eerlijk gezegd ben ik moe. Les 115 · Small talk — verdieping	eigenlijk في الواقع، كان الفيلم جميلاً جداً. <i>fī l-wāqī, kāna l-film jamīlan jiddan.</i> Eigenlijk was de film erg leuk. Les 115 · Small talk — verdieping
 لَا مُشْكَلَةَ <i>lā mushkila</i>	 عَرَفَ / يَعْرِفُ <i>ta'rif</i>	weet je تعرف، أعتقد أننا التقينا من قبل. <i>Ta'rif, a'taqidu annana iltaqayna min qabl.</i> Weet je, volgens mij hebben we elkaar al eens ontmoet. Les 115 · Small talk — verdieping	geen probleem لا مشكلة، سيكون كل شيء على ما يرام. <i>la mushkila, sayakun kullu shay'in 'ala ma yuram.</i> Geen probleem, het komt wel goed. Les 115 · Small talk — verdieping
 عَنَى / يَعْنِي <i>ya'ni</i>	 حَسَنًا <i>ḥasanan</i>	nou حَسَنًا، هذا يعتمد على كيف ترى الأمر. <i>ḥasanan, hadha ya'tamidu 'ala kayfa tara al-amr.</i> Nou, het hangt ervan af hoe je het bekijkt. Les 115 · Small talk — verdieping	ik bedoel يَعْنِي، الجو يبدو لطيفاً. <i>Ya'ni, al-jaww yabdu latifan.</i> Ik bedoel, het weer ziet er wel mooi uit. Les 115 · Small talk — verdieping

 هذا يُذَكِّرُنِي <i>hādhā yudhak-kirunī</i>	 بِاخْتِصَارٍ <i>bi-khtiṣār</i>	kortom بِاخْتِصَارٍ، لَقَدْ فُزْتُ. <i>Bikhtiṣār, laqad fuzt.</i> Kortom, ik heb gewonnen. Les 115 · Small talk — verdieping	dat herinnert me eraan هذا يذكرني، لديّ موعد. <i>hādhā yudhakkirunī, ladayya maw'id.</i> Dat herinnert me eraan, ik heb een afspraak. Les 115 · Small talk — verdieping
 كَمَا كُنْتُ أَقُولُ <i>kama kuntu aqul</i>	 عَلَى حَدِّ عِلْمِي <i>'ala haddi 'ilmi</i>	voor zover ik weet عَلَى حَدِّ عِلْمِي، المحطة هناك. <i>'alā ḥaddi 'ilmī, al-maḥaṭṭatu hunāk.</i> Voor zover ik weet, is het station daar. Les 115 · Small talk — verdieping	zoals ik al zei كما كنت أقول، لا بأس. <i>kamā kuntu aqūl, lā ba's.</i> Zoals ik al zei, het is prima. Les 115 · Small talk — verdieping